



発行:(財)宮崎県国際交流協会 〒880-0805 宮崎市橋通東4-8-1 カリーノ宮崎8階 PHONE:0985-32-8457
FAX:0985-32-8512 ホームページ: <http://www.mif.or.jp/> 携帯HP: <http://www.mif.or.jp/i/> E-mail: miyainfo@mif.or.jp
開館時間:10:00~19:00[火曜~土曜] 休館日:日曜・月曜・祝日・12月29日~1月3日

●宮崎県国際フラザ休館日のお知らせ

2010年11/3(水)、11/23(火)は、祝日のため休館します。

外国人のための生活・法律相談会 ※要予約、無料

在留資格や結婚・離婚など、日本での生活の中で、困っていることはありませんか。弁護士、行政書士があなたの相談に対応します。希望があればボランティア通訳が通訳します。

◇日時:12/4(土) 10:00~12:00

※相談は、一人30分まで。

◇場所:宮崎市民プラザ4階 小会議室1,2

◇申込み締切:11/27(土)

◇申込み方法:お電話にてご予約ください。

※予約の際、通訳が必要かどうかをお知らせください。

◇申込み・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



●外国人のための日本語講座(初心者向け)in延岡

※要申込み

◇開催期間:10/22(金)~2011年3/11(金)

毎週月、金曜日 10:45~12:15

◇場所:延岡市社会教育センター

◇受講料:1,000円

◇申込み方法:所定の申込書に必要事項を記入し、Faxまたは郵送

◇申込み・問い合わせ:宮崎県国際交流協会または、延岡市国際交流推進室Tel:0982-22-7006



●外国人のための日本語講座(初級、中級)in都城

※要申込み

◇開催期間:10/19(火)~2011年1/18(火)

毎週火、金曜日 全20回 10:00~12:00

※10/22(金)、11/23(火)、12/17(金)~1/7(金)は休み

◇場所:都城市コミュニティーセンター

◇受講料:1,000円

◇申込み方法:所定の申込書に必要事項を記入し、Faxまたは郵送

◇申込み・問い合わせ:宮崎県国際交流協会または、都城国際交流協会事務局(MIA)まで。

Tel: 0986-23-2295 Fax:0986-23-3223

Email: mia@city.miyakonojo.miyazaki.jp



●外国人のための日本語れんしゅう会

※事前申込み不要・参加費無料

日本人ボランティアの方たちと、会話や日常生活で使う表現など日本語を練習したい!という方、お気軽にご参加下さい。

◇日時:11/2(火)、11/9(火)、11/16(火)、11/30(火)

10:30~11:30

11/5(金)、11/12(金)、11/19(金)、11/26(金)

10:10~11:00 ※11/23(火)は休み

◇場所:(火曜日)カリーノ宮崎8階 宮崎県国際プラザ、多目的室A (金曜日)カリーノ宮崎9階

◇問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



●第2回 国際ふれあいチャット《英語編》

※参加無料・要申込み ※賛助会員限定

◇日時:11/5(金)~12/3(金) 13:00~14:00

全5回 毎週金曜日

◇対象者:英語学習者で、普段話す機会の少ない方

◇場所:宮崎県国際プラザ(カリーノ宮崎8階)

◇定員:20名(先着順)

◇申込み方法:名前、連絡先を電話、FaxまたはEmailにて(財)宮崎県国際交流協会までお申し込みください。

◇申込み・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



●第5回アートフェスティバル各国紹介ブース 出展者募集!

あなたの出身国の文化を紹介しませんか?

アートフェスティバル関連イベントを12/12(日)に開催します。その際、ブースを出展してくれる外国人を募集しています。

◇日時:12/12(日) 10:00~16:00

◇場所:みやざきアートセンター5階 アートスペース2

※駐車場代は当協会が負担します。

◇掲示スペース:180cm×60cmのテーブル、背後の壁(横幅180cm以内) ※材料費の補助があります。

◇内容:来場者にパネルや展示物を使って、出身国の文化紹介と交流をします。

◇参加対象:県内在住の外国人

◇申込み・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



第5回アートフェスティバル「外国人が見た宮崎」作品展 開催! ※入場無料

宮崎県在住の外国人が宮崎の印象や宮崎への想いを形にした作品展です。写真、書道など素晴らしい作品が揃っています。また、作品展にあわせて、JICA体験型展示「つながっている あなたと世界」を同時開催します。お気軽にご来場ください。

◆作品展◆ ◆JICA体験型展示◆

◇展示期間:12/8(水)~12/13(月) 10:00~20:00

※初日は15:00から、最終日は16:00まで

◇場所:みやざきアートセンター 5階 アートスペース2

◆関連イベント◆

【12月12日(日)】

◎在住外国人による日本語発表会

発表会11:00~12:45 表彰式13:50~14:00

◎出展者との交流会・優秀作品の発表

交流会14:30~14:50 優秀作品の発表14:50~15:00

◎各国紹介コーナー、JICA紹介コーナーなど

※上記の催しは、予告なく変更になる可能性があります。予めご了承ください。

◇主催:(財)宮崎県国際交流協会、共催:JICA九州

◇問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



●外国人による日本語発表会 出場者募集

日本語発表会の出場者を募集します。宮崎に関する想いを日本語で発表しませんか。

◇発表テーマ:宮崎に関すること(生活、人とのふれあい、体験などで、自分の感じたことや考え。

◇日時:12/12(日)11:00~12:45 表彰式:13:50~14:00

◇場所:みやざきアートセンター4階 アートスペース1

◇参加資格:次の条件の両方に該当する方

①県内在住の18歳以上の外国人(留学生も含む)であること。

②母語が日本語以外であること

なお、過去の本発表会の各部門の優勝者は、同一部門及び下位部門には参加できません。

◇部門と発表時間:

①初級:3分以内のスピーチ(日本語能力試験3級以下のレベル)

②中級:5分以内のスピーチ(日本語能力試験2級以下のレベル)

③上級:5分以内のスピーチ(レベルの限定なし)

※ホワイトボードやプレゼンテーションソフトは使用できません。

◇表彰:部門ごとに優秀な発表者を表彰し、賞状及び賞品を授与します。また、参加者全員に参加賞を贈呈します。

◇申込み締切:11/30(火)必着 ※定員になり次第、締切り。

◇申込み方法:所定の申込書をご記入のうえ、郵送、FaxまたはEmail(manager@mif.or.jp)にてお申し込みください。

◇申込み・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



【市町村等からのお知らせ】

〈宮崎市〉

○外国人のための日本語れんしゅう会 ※無料、要申込み

◇日時:11/5、11/12、11/19、11/26 18:30~19:30 毎週金曜日

◇場所:宮崎市民プラザ3階 市民活動支援センター 会議コーナー

◇申込み方法:所定の申込書を郵送、メールまたはファックスにて宮崎市国際交流協会までお送りください。

○在住外国人のための料理教室 ※無料、先着順

楽しく日本の家庭料理を作りながら交流を深めませんか?

◇日時:11/7(日) 10:00~12:30

◇場所:宮崎中央公民館2階 調理室

◇対象:在住外国人、留学生20名

◇講師:宮崎煎茶互流会

◇申込み・問い合わせ:宮崎市国際交流協会へ電話、Fax、Emailで。

Tel:0985-21-1719 Fax:0985-21-1733

Email:miyazaki-mcia@miyazaki-catv.ne.jp



●2010年アートフェスティバル「外国人が見た宮崎」作品展 作品募集!

テーマ:「宮崎に住んでみてわかったこと」、「宮崎のへんなところ」など、宮崎についての印象や思い

◇応募資格:原則として宮崎に住んでいる外国人

◇作品:写真、絵画、書道、詩、手工芸など

※写真はデータ可、一人3点まで。

※映像、音声、水、植物を使用した作品の受け付けはできません。

◇大きさ:50cm×50cm程度まで

◇応募方法:氏名(フリガナ)、出身国、職業、連絡先(住所、Tel、Email)、作品のタイトル、素材、作品の説明文、展示方法(※希望があれば)、作品の部門を添付してご応募ください。

◇表彰:来館者の投票により「写真」、「絵画」、「書道」、「手工芸・その他」の部門ごとに上位入賞者には賞品と賞状が贈られます。作品展の期間中に各賞受賞者の発表と表彰式を行います。

◇応募締切り:11/6(土)

※締め切り日以降に提出する場合にはご相談下さい。

◇応募・問い合わせ:(財)宮崎県国際交流協会



〈都城市〉

○国際理解講座~国際協力について~

「フレンズ・ウィズアウト・ア・ボーダー」に所属している永野絵美さんが国際関係の活動等についてお話しします。

◇日時:11/5(金) 19:00~21:00

◇場所:カレー専門店 トプカ
(都城市神之山町1990-1)

◇定員:20名

◇参加料:無料 ※飲食代は各自負担

◇申込み、問い合わせ:

都城国際交流協会事務局(MIA)

Tel:0986-23-2295 Fax:0986-23-3223

Email:mia@city.miyakonojo.miyazaki.jp



〈延岡市〉

○アフタヌーンティー&英会話 ※受講料無料

※申込み不要

国際交流員のティファニーさんとランチを食べながら簡単な英会話を楽しみませんか?

※ランチは持参してください。

◇日時:11/11(木) 11:30~13:00

◇会場:延岡市社会教育センター

◇申込み・問い合わせ:延岡市国際交流推進室

Tel:0982-22-7006

♪プラザニュース 英語版より

何を想像するって?

~県国際交流員ポール・リチャーズさん~

人前で話すのは大変なことです。特に外国語を使う時はそうです。実はGoogle検索で、人前で話すことは飛行恐怖症に次ぐ、2番目によくある恐怖で、6番目である死亡恐怖症より4つも上ということを知りました。ではとても親切な私(皮肉をめいた言い方で言っていると想像してください)は今月のプラザニュースのコラムを使って、日本語弁論大会に申し込みたい方に助けの手を差し伸べたいと思います。**克服方法1:(寂しさ)**自分は一人だけだと想像してください。もし自分が一人だったら、人前で話していないので普通に話す時と変わらないという訳ですね。**克服方法2:(痛み)**自分の爪で手のひらの皮膚を深く引っかけてください。痛みを感じて、自分が人前で話しているということを忘れます。**克服方法3:(変態)**人前で話す恐怖を克服するためにアメリカでは『観客が裸だと想像して』とよく言います。観客の身分がそう高くないと思ったら、自由に話しができるという訳ですね。この文書を書いて、前に指導していた英語弁論大会に出た生徒たちに対してもっとと尊敬するべきだと思いました。では、皆さん頑張ってください。

国際プラザでは留学・ワーキングホリデー等に関する書籍を用意しています。

その他、日本語の教授法の教材本、ビデオ等も図書コーナーに備えていますのでご利用下さい。

国際プラザ内、協会ホームページの掲示板を情報交換にお使い下さい。